DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) 2017/1260

z dne 19. junija 2017

o nadomestitvi Priloge I k Uredbi (ES) št. 1896/2006 Evropskega parlamenta in Sveta o uvedbi postopka za evropski plačilni nalog

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 1896/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. decembra 2006 o uvedbi postopka za evropski plačilni nalog ([1]) in zlasti člena 30 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) V prilogah k Uredbi (ES) št. 1896/2006 so določeni obrazci za lažjo uporabo Uredbe.

(2) Uredba (ES) št. 1896/2006 je bila spremenjena z Uredbo (EU) 2015/2421 Evropskega parlamenta in Sveta ([2]) z učinkom od 14. julija 2017. Od navedenega datuma lahko tožeča stranka v primeru ugovora zoper evropski plačilni nalog zahteva, da se postopek nadaljuje v skladu s pravili evropskega postopka v sporih majhne vrednosti, določenega v Uredbi (ES) št. 861/2007 Evropskega parlamenta in Sveta ([3]). Dodatek 2 in navodila k temu dodatku iz Priloge I bi morali upoštevati to možnost. Zaradi jasnosti je primerno nadomestiti celotno Prilogo I.

(3) Ker se bodo spremembe Uredbe (ES) št. 1896/2006 začele uporabljati 14. julija 2017, bi morala ta uredba začeti veljati 14. julija 2017.

(4) V skladu s členom 3 ter členom 4a(1) Protokola št. 21 o stališču Združenega kraljestva in Irske glede območja svobode, varnosti in pravice, ki je priložen Pogodbi o Evropski uniji in Pogodbi o delovanju Evropske unije, sta Združeno kraljestvo in Irska podala uradno obvestilo, da želita sodelovati pri sprejetju in uporabi Uredbe (ES) št. 1896/2006 in Uredbe (EU) 2015/2421, zato je zanju ta uredba zavezujoča.

(5) *V skladu s členoma 1 in 2 Protokola št. 22 o stališču Danske, ki je priložen* Pogodbi o Evropski uniji *in* Pogodbi o delovanju Evropske unije, *Danska ne sodeluje pri sprejetju te uredbe, ki zato zanjo ni zavezujoča in se v njej ne uporablja*.

(6) Zato je treba Prilogo I k Uredbi (ES) št. 1896/2006 nadomestiti –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Priloga I k Uredbi (ES) št. 1896/2006 se nadomesti z besedilom iz Priloge k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 14. julija 2017.

([1]) UL L 399, 30.12.2006, str. 1.
([2]) Uredba (EU) 2015/2421 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2015 o spremembi Uredbe (ES) št. 861/2007 o uvedbi evropskega postopka v sporih majhne vrednosti in Uredbe (ES) št. 1896/2006 o uvedbi postopka za evropski plačilni nalog (UL L 341, 24.12.2015, str. 1).
([3]) Uredba (ES) št. 861/2007 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. julija 2007 o uvedbi evropskega postopka v sporih majhne vrednosti (UL L 199, 31.7.2007, str. 1).

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v državah članicah v skladu s Pogodbama.

V Bruslju, 19. junija 2017

Za Komisijo

Predsednik

Jean-Claude JUNCKER

PRILOGA

„PRILOGA I

Vloga za evropski plačilni nalog

Obrazec A Člen 7(1) Uredbe (ES) št. 1896/2006 Evropskega parlamenta in Sveta o uvedbi postopka za evropski plačilni nalog

Prosimo, preberite navodila na zadnji strani – pomagala vam bodo pri izpolnjevanju tega obrazca.

Zlasti je treba biti pozoren, da se obrazec izpolni v jeziku ali enem od jezikov, ki jih sprejema sodišče, ki mu bo zadeva predložena.

Obrazec je na voljo v vseh uradnih jezikih Evropske unije; to vam lahko pomaga pri izpolnjevanju obrazca v zahtevanem jeziku.

1. **Sodišče**		
Sodišče		
Naslov		
Poštna številka	Kraj	Država

Številka zadeve (izpolni sodišče)	
Sodišče prejelo (dan/mesec/leto)	
Podpis in/ali žig	

2. **Stranke in njihovi zastopniki**

Oznake: 01 tožeča stranka 03 pooblaščenec tožeče stranke * 05 zakoniti zastopnik tožeče stranke **

02 tožena stranka 04 pooblaščenec tožene stranke * 06 zakoniti zastopnik tožene stranke **

Oznaka	Ime podjetja ali organizacije		Identifikacijska oznaka (po potrebi)	
	Priimek		Ime	
	Naslov	Poštna številka	Kraj	Država
	Telefon ***	Telefaks ***	E-naslov ***	
	Poklic ***	Druge podrobnosti ***		

Oznaka	Ime podjetja ali organizacije		Identifikacijska oznaka (po potrebi)	
	Priimek		Ime	
	Naslov	Poštna številka	Kraj	Država
	Telefon ***	Telefaks ***	E-naslov ***	
	Poklic ***	Druge podrobnosti ***		

Oznaka	Ime podjetja ali organizacije		Identifikacijska oznaka (po potrebi)	
	Priimek		Ime	
	Naslov	Poštna številka	Kraj	Država
	Telefon ***	Telefaks ***	E-naslov ***	
	Poklic ***	Druge podrobnosti ***		

Oznaka	Ime podjetja ali organizacije		Identifikacijska oznaka (po potrebi)	
	Priimek		Ime	
	Naslov	Poštna številka	Kraj	Država
	Telefon ***	Telefaks ***	E-naslov ***	
	Poklic ***	Druge podrobnosti ***		

* npr. odvetnik ** npr. starši, skrbnik, izvršni direktor *** navedba neobvezna

3. **Podlaga za pristojnost sodišča**

Oznake:

01 Stalno prebivališče tožene stranke ali ene od toženih strank
02 Kraj izpolnitve zadevne obveznosti
03 Kraj nastanka škode
04 Če spor izvira iz dejavnosti podružnice, predstavništva ali druge oblike pravne osebe, kraj sedeža te podružnice, predstavništva ali druge oblike pravne osebe
05 Sedež skrbniškega sklada
06 Če pride do spora o plačilu nadomestila, zahtevanega za reševanje tovora, kraj sedeža sodišča, pristojnega na območju, kjer je tovor bil ali bi lahko bil zasežen
07 Stalno prebivališče zavarovalca, zavarovanca ali upravičenca iz zavarovanja
08 Stalno prebivališče potrošnika
09 Kraj, kjer zaposleni običajno opravlja delo
10 Kraj sedeža podjetja, ki je zaposlilo delavca
11 Kraj nepremičnine
12 Dogovor strank o pristojnosti sodišča
13 Stalno prebivališče preživninskega upravičenca
14 Drugo (prosimo, navedite)

Oznaka	Dodatne navedbe (le za oznako 14)

4. **Čezmejni značaj zadeve**

Oznake:

01	Belgija	06	Grčija	11	Italija	16	Madžarska	21	Portugalska	26	Švedska
02	Bolgarija	07	Španija	12	Ciper	17	Malta	22	Romunija	27	Združeno kraljestvo
03	Češka	08	Francija	13	Latvija	18	Nizozemska	23	Slovenija	28	Drugo (prosimo, navedite)
04	Nemčija	09	Hrvaška	14	Litva	19	Avstrija	24	Slovaška		
05	Estonija	10	Irska	15	Luksemburg	20	Poljska	25	Finska		

Stalno ali običajno prebivališče tožeče stranke	Stalno ali običajno prebivališče tožene stranke	Država sedeža sodišča

5. **Podatki o banki (navedba neobvezna)**

5.1. **Plačilo sodnih taks s strani tožeče stranke**

Oznake: 01 Bančno nakazilo 02 Kreditna kartica 03 Sodišče odtegne z bančnega računa tožeče stranke
04 Pravna pomoč 05 Drugo (prosimo, navedite)

Če izberete oznako 02 ali 03, prosimo, da v Dodatku 1 navedete podatke o banki

Oznaka	Dodatne navedbe, če izberete oznako 05

5.2. **Plačilo dodeljenega zneska s strani tožene stranke**

Imetnik računa	Ime banke (BIC) ali druga ustrezna bančna oznaka
Številka računa	**Mednarodna številka bančnega računa (IBAN)**

EUR	Euro	BGN	Bolgarski lev	CZK	Češka krona	GBP	Britanski funt	HUF	Madžarski forint
HRK	Hrvaška kuna	PLN	Poljski zlot	RON	Romunski leu	SEK	Švedska krona		

6. **Glavnica**	Valuta	Drugo (prosimo, navedite mednarodno bančno oznako valute)
		Znesek glavnice brez obresti in stroškov

Zahtevek se navezuje na (oznaka 1)

01 Prodajno pogodbo
02 Pogodbo o najemu premičnine
03 Pogodbo o najemu nepremičnine
04 Pogodbo o komercialnem najemu
05 Pogodbo o opravljanju storitev – za elektriko, plin, vodo, telefon
06 Pogodbo o opravljanju storitev – za zdravstvene storitve
07 Pogodbo o opravljanju storitev – za prevoz
08 Pogodbo o opravljanju storitev – za pravno, davčno, tehnično svetovanje
09 Pogodbo o opravljanju storitev – za hotele, restavracije
10 Pogodbo o opravljanju storitev – za popravilo
11 Pogodbo o opravljanju storitev – za posredništvo
12 Pogodbo o opravljanju storitev – drugo (prosimo, navedite)
13 Gradbeno pogodbo
14 Zavarovalno pogodbo
15 Posojilno pogodbo
16 Garancijo ali drugo jamstvo
17 Zahtevke, ki izvirajo iz nepogodbenih obveznosti, če so predmet dogovora med strankami ali priznanja dolga (npr. škoda, neupravičena obogatitev)
18 Zahtevke, ki izhajajo iz skupnega premoženja
19 Pogodbeno škodo
20 Pogodbo o sklenitvi naročniškega razmerja (za časopise, revije)
21 Članarino
22 Pogodbo o zaposlitvi
23 Izvensodno poravnavo
24 Dogovor o preživnini
25 Drugo (prosimo, navedite)

Razlog za uveljavljanje zahtevka (oznaka 2)

30 Neplačilo
31 Nezadostno plačilo
32 Prepozno plačilo
33 Nedobavljeno blago ali neopravljene storitve
34 Dobava blaga z napako ali slabo opravljene storitve
35 Neskladnost blaga ali storitev z naročilom
36 Drugo (prosimo, navedite)

Druge podrobnosti (oznaka 3)

40 Kraj nakupa
41 Kraj dobave
42 Datum nakupa
43 Datum dobave
44 Vrsta zadevnega blaga ali storitve
45 Naslov nepremičnega premoženja
46 V primeru posojila, namen: potrošniško posojilo
47 V primeru posojila, namen: hipotekarno posojilo
48 Druge podrobnosti (prosimo, navedite)

Identifikacijska oznaka 1	Oznaka 1	Oznaka 2	Oznaka 3	Obrazložitvena izjava	Datum* (ali obdobje)	Znesek
Identifikacijska oznaka 2	Oznaka 1	Oznaka 2	Oznaka 3	Obrazložitvena izjava	Datum* (ali obdobje)	Znesek
Identifikacijska oznaka 3	Oznaka 1	Oznaka 2	Oznaka 3	Obrazložitvena izjava	Datum* (ali obdobje)	Znesek
Identifikacijska oznaka 4	Oznaka 1	Oznaka 2	Oznaka 3	Obrazložitvena izjava	Datum* (ali obdobje)	Znesek

* Oblika zapisa datuma: dan/mesec/leto

Zahtevek je tožeči stranki izročil (po potrebi)

Ime podjetja ali organizacije		Identifikacijska oznaka (po potrebi)	
Priimek		Ime	
Naslov	Poštna številka	Kraj	Država

Dodatne podrobnosti glede zahtevkov v zvezi s potrošniškimi pogodbami (po potrebi)

Zahtevek se nanaša na zadeve v zvezi s potrošniškimi pogodbami	Če je odgovor na prejšnje vprašanje da, ali je tožena stranka potrošnik	Če je odgovor na prejšnje vprašanje da, ali ima tožena stranka stalno prebivališče v državi članici, pred sodiščem katere je bil začet postopek v smislu člena 59 Uredbe Sveta (ES) št. 44/2001
Da ☐ Ne ☐	Da ☐ Ne ☐	Da ☐ Ne ☐

7. **Obresti**

Oznake (prosimo, navedite številko in črko):

01 Zakonite 02 Pogodbene 03 Kapitalizacija obresti 04 Obrestna mera posojila ** 05 Znesek, ki ga je izračunala tožeča stranka 06 Drugo ***

A Na leto B Na pol leta C Na četrtletje D Na mesec E Drugo ***

Identifikacijska oznaka *	Oznaka	Obrestna mera (%)	% nad temeljno obrestno mero ECB	Na znesek	Od	Do
Identifikacijska oznaka *	Oznaka	Obrestna mera (%)	% nad temeljno obrestno mero ECB	Na znesek	Od	Do
Identifikacijska oznaka *	Oznaka	Obrestna mera (%)	% nad temeljno obrestno mero ECB	Na znesek	Od	Do
Identifikacijska oznaka *	Oznaka	Obrestna mera (%)	% nad temeljno obrestno mero ECB	Na znesek	Od	Do

Identifikacijska oznaka *	Če izberete oznako 6 in/ali E, prosimo, navedite podrobnosti

* Vnesite ustrezno identifikacijsko oznako zahtevka ** Vzetega s strani tožeče stranke najmanj v višini glavnice *** Prosimo, navedite

8. **Pogodbene kazni (po potrebi)**

Znesek	Prosimo, navedite

9. **Stroški (po potrebi)**

Oznake: 01 Sodne takse 02 Drugo (prosimo, navedite)

Oznaka	Navedba podrobnosti le za oznako 02	Valuta	Znesek
Oznaka	Navedba podrobnosti le za oznako 02	Valuta	Znesek
Oznaka	Navedba podrobnosti le za oznako 02	Valuta	Znesek
Oznaka	Navedba podrobnosti le za oznako 02	Valuta	Znesek

10. **Razpoložljivi dokazi v podporo zahtevku**

Oznake: 01 Pisni dokazi 02 Izpovedbe 03 Izvedensko mnenje 04 Ogled stvari ali kraja 05 Drugo (prosimo, navedite)

Identifikacijska oznaka *	Oznaka	Opis dokaza	Datum (dan/mesec/leto)
Identifikacijska oznaka *	Oznaka	Opis dokaza	Datum (dan/mesec/leto)
Identifikacijska oznaka *	Oznaka	Opis dokaza	Datum (dan/mesec/leto)
Identifikacijska oznaka *	Oznaka	Opis dokaza	Datum (dan/mesec/leto)

* Vnesite ustrezno identifikacijsko oznako zahtevka

11. **Dodatne izjave in dopolnilne informacije (po potrebi)**

Sodišče naprošam, da toženi(-m) stranki(-am) odredi, da tožeči(-m) stranki(-am) plača(-jo) znesek zgoraj navedene glavnice z obrestmi, pogodbenimi kaznimi in stroški.

Izjavljam, da so navedeni podatki po mojem prepričanju resnični.

Izjavljam, da se zavedam, da lahko kakršna koli namerno neresnična izjava povzroči naložitev ustreznih kazni v skladu s pravom države članice izvora.

V/Na	Datum (dan/mesec/leto)	Podpis in/ali žig

Dodatek 1 k vlogi za evropski plačilni nalog

Podatki o banki za namene plačila sodnih taks s strani tožeče stranke

Oznake: 02 Kreditna kartica 03 Sodišče odtegne z bančnega računa tožeče stranke

Oznaka	Imetnik računa	Ime banke (BIC) ali druga ustrezna bančna oznaka / Družba za kreditne kartice

Številka računa / Številka kreditne kartice	Mednarodna številka bančnega računa (IBAN) / Datum prenehanja veljavnosti in varnostna številka kreditne kartice

Dodatek 2 k vlogi za evropski plačilni nalog

Nadaljnji postopek v primeru vložitve ugovora

Oznake:

01. Če tožena stranka vloži ugovor, zahtevam, da se postopek **ustavi**.

02. Če tožena stranka vloži ugovor, zahtevam, da se postopek **nadaljuje v skladu s pravili evropskega postopka v sporih majhne vrednosti, če je to primerno.**

03. Če tožena stranka vloži ugovor, zahtevam, da se postopek **nadaljuje v skladu s katerim koli ustreznim nacionalnim civilnim postopkom.**

Številka zadeve (izpolni se, če se dodatek pošlje sodišču ločeno od obrazca za vlogo)		
Ime podjetja ali organizacije	Priimek	Ime
Oznaka	Če kljub zgornji izbiri moj zahtevek ne spada na področje uporabe evropskega postopka v sporih majhne vrednosti (oznaka 02), zahtevam, da se postopek	
	ustavi ☐	**nadaljuje v skladu s katerim koli ustreznim nacionalnim civilnim postopkom** ☐
V/Na	Datum (dan/mesec/leto)	Podpis in/ali žig

NAVODILA ZA IZPOLNJEVANJE OBRAZCA ZA VLOGO

Pomembne informacije

Ta obrazec je treba izpolniti v jeziku ali enem od jezikov, ki ga/jih sprejema sodišče, ki se mu vloga predloži. Obrazec je na voljo v vseh uradnih jezikih Evropske unije; to vam lahko pomaga pri izpolnjevanju obrazca v zahtevanem jeziku.

Če tožena stranka vloži ugovor zoper vaš zahtevek, se postopek nadaljuje pred pristojnimi sodišči v skladu s pravili rednega civilnega postopka. Če v takem primeru ne bi želeli nadaljevati postopka, izpolnite tudi Dodatek 2 k temu obrazcu. Ta dodatek mora dospeti na sodišče pred izdajo evropskega plačilnega naloga.

Če vloga zadeva zahtevek zoper potrošnika v zvezi s potrošniško pogodbo, jo je treba vložiti pri pristojnem sodišču države članice, kjer ima potrošnik stalno prebivališče. V drugih primerih je treba vlogo vložiti pri sodišču, pristojnem v skladu s pravili iz Uredbe Sveta (ES) št. 44/2001 (*). **Informacije o pravilih glede pristojnosti so na voljo na evropskem portalu e-pravosodje: https://e-justice.europa.eu/content_jurisdiction-85-sl.do?init=true.**

Prosimo, prepričajte se, da ste obrazec na zadnji strani pravilno podpisali in zapisali datum.

Navodila

Na začetku vsakega razdelka so navedene posebne oznake, ki jih je treba vstaviti v ustrezna okenca.

1. **Sodišče** Pri odločitvi glede izbire sodišča je treba upoštevati podlago za pristojnost sodišča.

2. **Stranke in njihovi zastopniki** V tem polju je treba identificirati stranke in njihove morebitne zastopnike (npr. njihovega odvetnika ali skrbnika) v skladu z oznakami, navedenimi na obrazcu. Okence „Identifikacijska oznaka“ se nanaša na posebno številko, ki jo imajo odvetniki v nekaterih državah članicah za namene elektronskega komuniciranja s sodiščem (glej drugi pododstavek člena 7(6) Uredbe (ES) št. 1896/2006), na registracijsko številko za podjetja oziroma organizacije ali na katero koli identifikacijsko številko za fizične osebe, ki je v uporabi. Okence „Druge podrobnosti“ lahko vsebuje katere koli druge informacije, ki omogočajo identifikacijo osebe (npr. datum rojstva, položaj imenovane osebe v zadevnem podjetju ali organizaciji). V primeru več kot štirih strank in/ali zastopnikov vas prosimo, da uporabite polje 11.

3. **Podlaga za pristojnost sodišča** Glej „Pomembne informacije“ zgoraj.

4. **Čezmejni značaj zadeve** Postopek za evropski plačilni nalog se lahko uporabi, če se vsaj dve okenci v tem polju nanašata na različni državi.

5. **Podatki o banki (navedba neobvezna)** V polju 5.1 lahko obvestite sodišče, na kakšen način nameravate plačati sodne takse. Prosimo vas, da upoštevate, da na sodišču, ki ste mu predložili vlogo, niso vedno na razpolago vsi načini plačila, navedeni v tem polju. Preveriti morate, kateri način plačila bo sodišče sprejelo. To lahko storite tako, da stopite v stik z zadevnim sodiščem ali podatek poiščete na spletni strani Evropske pravosodne mreže v civilnih in gospodarskih zadevah (http://ec.europa.eu/civiljustice/). Če izberete plačilo s kreditno kartico ali sodišču dovolite, da takse odtegne z vašega bančnega računa, morate v Dodatek 1 k temu obrazcu vnesti ustrezne podatke o kreditni kartici/bančnem računu.

V polju 5.2 lahko navedete, na kakšen način želite prejeti plačilo s strani tožene stranke. V primeru, da želite plačilo z bančnim nakazilom, vas prosimo, da navedete ustrezne podatke o banki.

6. **Glavnica** To polje mora vsebovati opis glavnice in okoliščine, ki so podlaga za zahtevek, v skladu z oznakami, ki so navedene na obrazcu. Za vsak zahtevek morate uporabiti identifikacijsko številko in jih označiti s številkami od 1 do 4. Vsak zahtevek je treba opisati na črti okenca, ki sledi identifikacijski številki, in sicer z vstavljanjem ustreznih oznak 1, 2 in 3. Če potrebujete več prostora, vas prosimo, da uporabite polje 11. Okence „Datum (ali obdobje)“ se nanaša na primer na datum sklenitve pogodbe ali nastopa škodnega dogodka oz. na obdobje, za katero se dolguje najemnina.

7. **Obresti** Če se zahtevajo obresti, je treba to navesti za vsak zahtevek posebej v skladu z oznakami, navedenimi na obrazcu. Oznaka mora vsebovati ustrezno številko (prva vrstica oznak) in črko (druga vrstica oznak). Če je bila na primer obrestna mera dogovorjena s pogodbo in zajema obdobja enega leta, je ustrezna oznaka 02A. Če o znesku obresti odloča sodišče, je treba pustiti zadnje okence „Do“ prazno in uporabiti oznako 06E. Oznaka 01 se nanaša na obrestno mero, ki jo določa zakon. Oznaka 02 se nanaša na obrestno mero, ki jo v dogovoru določijo stranke. Če uporabite oznako 03 (Kapitalizacija obresti), mora navedeni znesek predstavljati osnovo za preostanek obdobja, ki ga zajema. Kapitalizacija obresti se nanaša na stanje, ko se obračunane obresti pripišejo glavnici in se upoštevajo pri izračunavanju nadaljnjih obresti. Prosimo vas, da upoštevate, da je pri trgovinskih poslih iz Direktive 2000/35/ES Evropskega parlamenta in Sveta (**) o boju proti zamudam pri plačilih v trgovinskih poslih zakonita obrestna mera vsota obrestne mere, ki jo Evropska centralna banka uporablja za svoje zadnje operacije glavnega refinanciranja, opravljene pred prvim koledarskim dnem zadevnega polletja (v nadaljnjem besedilu: referenčna obrestna mera), ki se ji prišteje najmanj sedem odstotnih točk. Za državo članico, ki ni vključena v tretjo fazo ekonomske in monetarne unije, je zgoraj navedena referenčna obrestna mera enakovredna stopnji, določeni na nacionalni ravni (npr. s strani nacionalne centralne banke). V obeh primerih se referenčna obrestna mera, ki velja na prvi koledarski dan zadevnega polletja, uporablja nadaljnjih šest mesecev (glej člen 3(1)(d) Direktive 2000/35/ES). „Temeljna obrestna mera ECB“ se nanaša na obrestno mero, ki jo uporablja Evropska centralna banka pri svojih operacijah glavnega refinanciranja.

8. **Pogodbene kazni (po potrebi)**

9. **Stroški (po potrebi)** Če se zahteva povračilo stroškov, jih je treba opisati z uporabo oznak, navedenih na obrazcu. Okence „Navedba podrobnosti“ je treba uporabiti le za oznako 02, tj. če se zahteva povračilo stroškov, ki niso sodne takse. Ti drugi stroški lahko vključujejo na primer stroške zastopnika tožeče stranke ali stroške pred postopkom. Če zahtevate povračilo sodnih taks, a ne poznate natančnega zneska, morate v okence „Oznaka“ zapisati 01, vendar pa lahko pustite okence „Znesek“ prazno; izpolnilo ga bo sodišče. Stroške je treba navesti v isti valuti kot glavnico.

10. **Razpoložljivi dokazi v podporo zahtevku** V tem polju je treba navesti podrobnosti o razpoložljivih dokazih v podporo vsakemu zahtevku z uporabo oznak, navedenih na obrazcu. Okence „Opis dokaza“ bo tako vsebovalo na primer naslov, ime, datum in/ali referenčno številko zadevnega dokumenta, v zadevnem dokumentu navedeni znesek in/ali ime priče ali izvedenca.

11. **Dodatne izjave in dopolnilne informacije (po potrebi)** To polje lahko uporabite, če potrebujete več prostora za katerega od zgornjih polj, ali po potrebi za navedbo dopolnilnih koristnih informacij za sodišče. Na primer v primeru več toženih strank, od katerih je vsaka odgovorna za del zahtevka, morate tu navesti znesek, ki ga dolguje vsaka izmed toženih strank, ali znesek, ki ga dolgujeta dve ali več toženih strank, če zahtevate plačilo na podlagi solidarne odgovornosti.

Dodatek 1 V tem polju morate navesti podatke o vaši kreditni kartici ali bančnem računu, če se odločite, da boste sodne takse plačali s kreditno kartico ali da sodišču dovolite, da takse odtegne z vašega bančnega računa. Prosimo vas, da upoštevate, da na sodišču, ki ste mu predložili vlogo, niso vedno na razpolago vsi načini plačila, navedeni v tem polju. Prosimo, upoštevajte, da se informacije iz Dodatka 1 ne pošljejo toženi stranki.

Dodatek 2 V tem polju morate sodišče obvestiti o želenem nadaljnjem postopanju, če tožena stranka ugovarja zahtevku in postopka ne želite nadaljevati. Prosimo, uporabite ustrezno oznako. Ena od možnosti je, da se postopek nadaljuje v okviru evropskega postopka v sporih majhne vrednosti (***). Vendar pa se ta postopek lahko uporabi le, če vaš zahtevek ne presega 5 000 EUR. Ostale pogoje tega postopka lahko najdete na evropskem portalu e-pravosodje na naslednjem naslovu: https://e-justice.europa.eu/content_small_claims-42-sl.do?init=true. Če se odločite za ta postopek, navedite tudi želeno nadaljnje postopanje, če postopka ne bo mogoče uporabiti. Prosimo, označite ustrezno okence. Če to informacijo sodišču sporočite po tem, ko ste vlogo za nalog že oddali, vas prosimo, da se prepričate, da ste vnesli številko, ki jo je sodišče dodelilo zadevi. Prosimo, upoštevajte, da se informacije iz Dodatka 2 ne pošljejo toženi stranki.

(*) Uredba Sveta (ES) št. 44/2001 z dne 22. decembra 2000 o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah (UL L 12, 16.1.2001, str. 1).
(**) Direktiva 2000/35/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. junija 2000 o boju proti zamudam pri plačilih v trgovinskih poslih (UL L 200, 8.8.2000, str. 35).
(***) Uredba (ES) št. 861/2007 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. julija 2007 o uvedbi evropskega postopka v sporih majhne vrednosti (UL L 199, 31.7.2007, str. 1).“